

J 12

スカイツリーは とうきょう 東京 たか タワーより高いです

年 月 日

OBJECTIFS

• Comparaison

「～は ～より ～です」 「～と～と どちらが ～ですか」

「～で ～が いちばん ～ですか」 「～が いちばん ～です」

かいわ 1

ト マ : スカイツリーは 高い ですね。何なんメートル ですか。

木 村 : 634m ですから、東京タワーより ずっと 高い です。

ト マ : 東京タワーと エッフェルとうと どちらが 高い ですか。

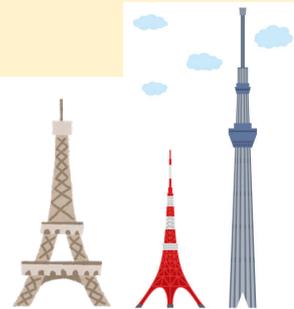
木 村 : さあ...

P : La tour « Skytree » est grande, n'est-ce pas ?  
Combien de mètres fait-t-elle ?

K : Elle fait 634 mètres. Donc elle est beaucoup plus grande que la « Tokyo tower ».

P : Quelle tour est la plus grande, la « Tokyo tower » ou la tour Eiffel ?

K : Je ne sais pas...



Structures-clés

A  は  B  より  adj.  です      A est plus --- que B.

Explications grammaticales

Comparaison entre deux choses : Les adjectifs japonais n'ont ni forme comparative, ni forme superlative.

La comparaison est indiquée par une particule ou un adverbe.

東京タワーは エッフェルとう より 高い です。

La tour de Tokyo est plus grande que la Tour Eiffel.

スカイツリーは 東京タワー より 高い です。

La Skytree est plus grande que la Tour de Tokyo.

Q :  A  と  B  と どちらが  adj.  ですか

Lequel est plus.....entre A et B ?

R :  A  の ほうが  adj.  です

A est plus .....

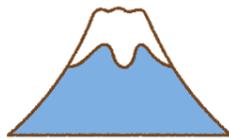
Cette question est pour demander à l'interlocuteur de choisir entre deux choses ou deux personnes.

Le mot interrogatif « どちら » est toujours employé pour la comparaison entre deux choses.



エベレスト

VS



ふじさん



VS



A: エベレスト と ふじさん とどちらが <sup>たか</sup>高い ですか。

B: エベレスト のほうが <sup>たか</sup>高い です。

## かいわ 2

おお かわ : ナタリさんは スポーツが <sup>す</sup>好き ですか。

ナタリ : はい、好き です。

大 川 : スポーツの <sup>なか</sup>中 <sup>なに</sup>で 何が いちばん 好き ですか。

ナタリ : テニスが いちばん 好き です。

大 川 : ごしゅじんも テニスを しますか。

ナタリ : ええ、<sup>にち</sup>日 <sup>び</sup>よう日に よく いっしょに テニスを します。

大 川 : ナタリさんと ごしゅじんと どちらが テニスが じょうず ですか。

ナタリ : おっとの ほうが じょうず です。

O : Nathalie, aimez-vous le sport ?

N : Oui, j'aime bien.

O : Quel sport aimez-vous le plus parmi tous les sports ?

N : C'est le tennis que je préfère.

O : Votre mari joue aussi au tennis ?

N : Oui, nous jouons souvent ensemble le dimanche.

O : Qui joue le mieux au tennis, vous ou votre mari ?

N : C'est mon mari qui joue mieux que moi.

## Structures-clés

Q :  A  ( <sup>なか</sup>の 中 ) で \_\_\_\_\_ が いちばん \_\_\_\_\_ adj. \_\_\_\_\_ ですか

何 / どれ objets / animaux

どこ lieu

だれ personne

いつ temps

R : \_\_\_\_\_ B \_\_\_\_\_ が いちばん \_\_\_\_\_ adj. \_\_\_\_\_ です

## Explications grammaticales

Cette question est pour demander à l'interlocuteur ce qui est le plus « adjectif » dans une catégorie A (plus de trois objets ou personnes etc.). Le mot interrogatif à utiliser est déterminé selon B.

A : 日本<sup>にほん</sup>りょうりの 中<sup>なか</sup>で 何<sup>なに</sup>が いちばん おいしい ですか。

Parmi les plats japonais, lequel est le meilleur ?

B : 天ぷら<sup>てんぷら</sup>が いちばん おいしい です。

C'est les Tempuras.

A : きせつの 中<sup>なか</sup>で いつが いちばん 好き<sup>す</sup>ですか。 Quelle saison préférez-vous la plus ?

B : はる<sup>はる</sup>が いちばん 好き<sup>す</sup> です。

Je préfère le printemps.

## かいわ 3

田 中<sup>たなか</sup> : 日本<sup>にほん</sup>で いちばん 行<sup>い</sup>きたい ところは どこ ですか。

ナタリ : そうですね。 屋久島<sup>やくしま</sup>に 行<sup>い</sup>きたい です。

田 中<sup>たなか</sup> : じゃ、日本<sup>にほん</sup>の 食<sup>た</sup>べ物<sup>もの</sup>で いちばん 好<sup>す</sup>きなものは なんですか。

ナタリ : ぎょうざ！ 田中<sup>たなか</sup>さんは？

フランスで いちばん 行<sup>い</sup>きたい ところは どこ ですか。

田 中<sup>たなか</sup> : ニースへ 行<sup>い</sup>きたいです。

ニースの 郊外<sup>こうがい</sup>の 小<sup>ち</sup>さい街<sup>まち</sup>に 行<sup>い</sup>きたい ですね。

ナタリ : じゃ、フランスの 食<sup>た</sup>べ物<sup>もの</sup>で いちばん 食<sup>た</sup>べたいものは なんですか。

田 中<sup>たなか</sup> : ムール貝<sup>がい</sup>を 山盛<sup>やまも</sup>り、食<sup>た</sup>べたいです。

T : Quel est l'endroit que vous aimeriez le plus visiter au Japon ?

N : J'aimerais bien aller à Yakushima.

T : Et, quel est votre plat japonais préféré ?

N : Les gyōzas !

Et vous, quel est l'endroit que vous aimeriez le plus visiter en France ?

T : J'aimerais visiter une petite ville dans la région de Nice.

N : Et quel est le plat que vous aimeriez le plus manger en France ?

T : Je voudrais manger une montagne de moules !

## Structures-clés

Q : \_\_\_\_\_ で いちばん \_\_\_\_\_ は なに \_\_\_\_\_ ですか  
どこ  
だれ

Explications grammaticales

On peut supprimer facilement 「の中で」, spécialement

せかいで いちばん 大きい くに は どこ ですか。

Quel est le plus grand pays au monde ?

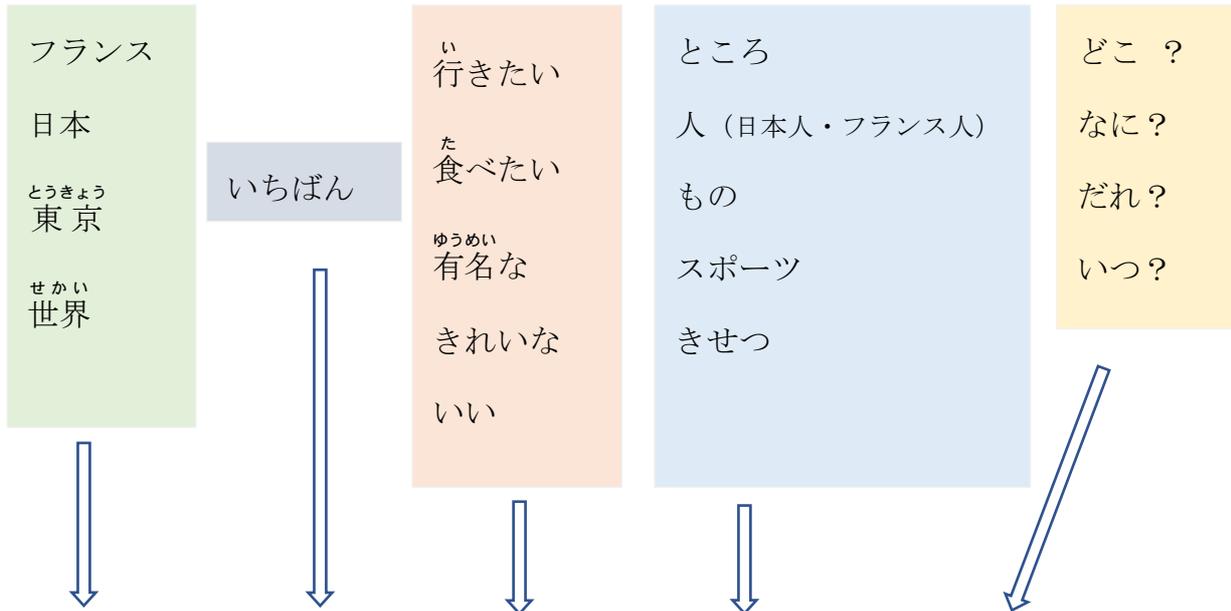
日本で いちばん いきたい ところは どこ ですか。

Quelle région voulez-vous visiter le plus au Japon ?

クラスで いちばん あたまが いい せいと は だれ ですか。

Qui est le plus intelligent en classe ?

下のことばをつかって、文を作ってください。



フランスで いちばん 有名な 日本人は だれですか。

---



---



---



---



問題 3 : こたえて ください。

1. <sup>にほんご</sup>日本語と <sup>えいご</sup>英語と どちらが むずかしい ですか。

---

2. 日本は フランスより ぶっかが <sup>たか</sup>高い ですか。

---

3. かぞくの中 だれが いちばん りょうりが じょうず ですか。

---

4. <sup>とうきょう</sup>東京で どこが いちばん <sup>す</sup>好き ですか。

---

5. <sup>にほんご</sup>日本語と <sup>えいご</sup>英語と どちらが むずかしい ですか。

---

6. 日本は フランスより ぶっかが <sup>たか</sup>高い ですか。

---